

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 19 No L 129

18 May 1976

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1136/76 of 17 May 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 1

Commission Regulation (EEC) No 1137/76 of 17 May 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3

★ Commission Regulation (EEC) No 1138/76 of 14 May 1976 re-establishing the levying of customs duties on wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium; aluminium wire falling within heading No 76.02, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply . . . . . 5

★ Commission Regulation (EEC) No 1139/76 of 14 May 1976 re-establishing the levying of customs duties on other parts and accessories of vehicles, etc., falling within subheading 87.12 B, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply . . . . . 6

Commission Regulation (EEC) No 1140/76 of 17 May 1976 fixing, for certain products processed from fruit and vegetables, the export refunds provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68 . . . . . 7

Commission Regulation (EEC) No 1141/76 of 17 May 1976 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state . . . . . 9

Commission Regulation (EEC) No 1142/76 of 17 May 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . . 22

---

**Contents (continued)**

**II    *Acts whose publication is not obligatory***

**Council**

76/464/EEC :

- ★ Council Directive of 4 May 1976 on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community . . . . . 23

**I**

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1136/76****of 17 May 1976****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 38/76<sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commis-  
sion that the levies at present in force should be  
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed  
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 May  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 17 May 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

*(u.a./metric ton)*

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	33.97
10.01 B	Durum wheat	78.67 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rye	55.84 <sup>(6)</sup>
10.03	Barley	25.29
10.04	Oats	26.72
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	31.02 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Buckwheat	19.04
10.07 B	Millet	33.61 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Grain sorghum	37.60 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Wheat or meslin flour	59.56
11.01 B	Rye flour	90.20
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	132.48
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	62.81

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1137/76****of 17 May 1976****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2832/75<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 May  
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 17 May 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

(3) OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	6.78
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0.80	0.80	2.39
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.80	0.80	1.00
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.80	0.80	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.60	1.60	4.39
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	9.50

## B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	12.07	12.07
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	9.02	9.02
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.42	1.42	4.25	4.25
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.06	1.06	3.18	3.18
11.07 B	Roasted malt	0	1.24	1.24	3.70	3.70

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1138/76

of 14 May 1976

re-establishing the levying of customs duties on wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium; aluminium wire falling within heading No 76.02, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for these products, this reduced percentage will be 20 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community amount has been reached;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1976.

Whereas, in respect of wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium; aluminium wire, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 344 000 units of account, and therefore the maximum amount is 468 800 units of account; whereas on 13 May 1976, the amounts of imports into the Community of wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium; aluminium wire, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 21 May 1976, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
76.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections of aluminium; aluminium wire

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1139/76**  
**of 14 May 1976**

**re-establishing the levying of customs duties on other parts and accessories of vehicles, etc., falling within subheading 87.12 B, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ; whereas, for these products, this reduced percentage will be 20 % ;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community amount has been reached ;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1976.

Whereas, in respect of other parts and accessories of vehicles, etc., falling within subheading 87.12 B, the ceiling, calculated as indicated above, should be 3 021 000 units of account, and therefore the maximum amount is 604 200 units of account ; whereas on 13 May 1976, the amounts of imports into the Community of other parts and accessories of vehicles, etc., falling within subheading 87.12 B, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

As from 21 May 1976, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Yugoslavia :

CCT heading No	Description of goods
87.12	Parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11 : B. Other

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1140/76

of 17 May 1976

fixing, for certain products processed from fruit and vegetables, the export refunds provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 865/68 of 28 June 1968 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1420/75<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of Article 3a (4) thereof,

Whereas Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68 provides that, where required in order to permit the exportation on the basis of prices ruling in international trade of economically important products not containing added sugar being products listed in Article 1, the difference between the aforesaid prices and Community prices may be covered by an export refund;

Whereas Article 3a (5) of the said Regulation provides that where the refund fixed pursuant to Article 3 is not sufficient to permit exports of the products containing added sugar covered by Regulation (EEC) No 865/68, the provisions of Article 3a rather than those of Article 3 shall apply to such products;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1426/71 of 2 July 1971 laying down general rules for granting export refunds on products processed from fruit and vegetables and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that refunds are to be fixed taking into account the existing situation and future trends with regard, on the one hand, to prices and availabilities on the Community market of products processed from fruit and vegetables and, on the other hand, to prices ruling in international trade; whereas account also has to be taken of the costs referred to in (b) of the said Article and of the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1426/71 provides that when prices on the Community market are being determined account shall be taken of the ruling prices which are most favourable from the point of view of exportation; whereas when prices in

international trade are being determined account is to be taken of the prices referred to in paragraph 2 of the said Article;

Whereas peeled tomatoes, tomato concentrate and tomato, orange and lemon juice are economically important products not containing added sugar, while in the case of cherries in syrup no refund such as would permit exportation has been fixed pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 865/68; whereas under these circumstances it is necessary to fix for these products the refund provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market, and in particular to prices within the Community and on the world market for products processed from fruit and vegetables, that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The export refunds provided for in Article 3a of Regulation (EEC) No 865/68 shall be as specified in the Annex hereto.

2. The provisions of Article 6 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 192/75 of 17 January 1975 laying down detailed rules for the application of export refunds in respect of agricultural products<sup>(4)</sup>, shall apply to exports of tomato concentrate of the kinds specified in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 153, 1. 7. 1968, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 141, 3. 6. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 151, 7. 7. 1971, p. 3.

<sup>(4)</sup> OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg of product (including immediate packings)
ex 20.02 C	Peeled tomatoes	12.00 <sup>(1)</sup>
ex 20.02 C	Tomato concentrate :	
	— Dry extract content :	
	— 12 % and over, but less than 18 %	10.72 <sup>(1)</sup>
	— 18 % and over, but less than 28 %	16.43 <sup>(1)</sup>
	— 28 % and over, but less than 36 %	20.00 <sup>(1)</sup>
	— 36 % and over, but less than 95 %	25.73 <sup>(1)</sup>
	— 95 % and over	68.00 <sup>(1)</sup>
ex 20.06 B	Cherries in syrup (weight of fruit, net of juice, not less than 50 % of total weight, not including immediate packing)	4.80 <sup>(2)</sup>
ex 20.07	Tomato juice	2.00
ex 20.07	Pure orange juice, with no other substances added :	
	— Not concentrated (between 10 and 12 degrees Brix value)	1.74
	— Concentrated :	
	— Per unit of concentration (11 degrees Brix value)	1.74
ex 20.07	Pure lemon juice, with no other substances added :	
	— Not concentrated (between 7 and 11 degrees Brix value)	0.74
	— Concentrated :	
	— Per unit of concentration (9 degrees Brix value)	0.74

<sup>(1)</sup> For exports to all third countries, with the exception of North America.

<sup>(2)</sup> This refund replaces that provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 865/68.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1141/76

of 17 May 1976

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 559/76<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72<sup>(4)</sup>, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75<sup>(6)</sup>, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

<sup>(3)</sup> OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

<sup>(6)</sup> OJ No L 5, 9. 1. 1975, p. 7.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product; whereas for the other products falling within subheading 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75<sup>(2)</sup>;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in

relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 196/76<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 265/76<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

2. No refunds are fixed for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 May 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 23, 30. 1. 1976, p. 40.

<sup>(4)</sup> OJ No L 33, 7. 2. 1976, p. 7.

## ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	<p>Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :</p> <p>ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :</p> <p>I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less</p> <p>b) Other</p> <p>II. Others :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— countries near the Community</p> <p>— other destinations</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— countries near the Community</p> <p>— other destinations</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— countries near the Community</p> <p>— other destinations</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> <p>ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :</p> <p>ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :</p> <p>(a) of a fat content, by weight, not exceeding 10 %</p> <p>(b) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %</p> <p>(c) of a fat content, by weight, exceeding 17 %</p> <p>II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :</p> <p>(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %</p> <p>(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %</p> <p>III. More than 45 % :</p> <p>(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %</p> <p>(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %</p>	<p></p> <p>0110 00</p> <p>0120 00</p> <p></p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p></p> <p>0130 31</p> <p></p> <p>0140 00</p> <p></p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p> <p></p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> <p>0300 10</p> <p>0300 20</p> <p>0400 11</p> <p>0400 21</p>	<p></p> <p>4.29</p> <p>—</p> <p></p> <p>1.03</p> <p></p> <p></p> <p>3.80</p> <p>4.82</p> <p></p> <p>5.39</p> <p>7.00</p> <p></p> <p>5.74</p> <p>8.12</p> <p></p> <p>1.03</p> <p>3.94</p> <p>4.70</p> <p>5.02</p> <p></p> <p>14.63</p> <p>22.72</p> <p>34.29</p> <p>40.90</p> <p>70.65</p> <p>80.56</p> <p>118.57</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02	<p>Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :</p> <p>A. Not containing added sugar :</p> <p>II. Milk and cream, in powder or granules :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 1.5 % :</p> <p>(aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less</p> <p>(bb) in hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg</p> <p>(cc) other</p> <p>2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :</p> <p>(111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less</p> <p>(222) in hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg</p> <p>(333) other</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %</p> <p>(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %</p> <p>3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %</p> <p>4. Exceeding 29 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %</p> <p>b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content :</p> <p>1. Not exceeding 1.5 % :</p> <p>(aa) denatured according to Regulation (EEC) No 990/72</p> <p>(bb) exported under the conditions set out in Regulation (EEC) No 196/76</p> <p>(cc) other</p> <p>2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :</p> <p>(11) denatured according to Regulation (EEC) No 990/72</p> <p>(22) exported under the conditions set out in Regulation (EEC) No 196/76</p> <p>(33) other</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %</p> <p>(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %</p> <p>3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %</p> <p>4. Exceeding 29 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %</p> <p>(bb) of a content, by weight, exceeding 41 %</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p>0620 10</p> <p>0620 15</p> <p>0620 21</p> <p></p> <p>0720 11</p> <p>0720 15</p> <p>0720 17</p> <p>0720 20</p> <p>0720 30</p> <p>0720 40</p> <p>0820 00</p> <p>0920 10</p> <p>0920 20</p> <p></p> <p>1020 15</p> <p>1020 25</p> <p>1020 35</p> <p></p> <p>1120 11</p> <p>1120 12</p> <p>1120 13</p> <p>1120 20</p> <p>1120 30</p> <p>1120 40</p> <p>1220 00</p> <p>1320 10</p> <p>1320 20</p>	<p></p> <p></p> <p></p> <p>63.64</p> <p>63.64</p> <p>63.64</p> <p></p> <p>63.64</p> <p>63.64</p> <p>63.64</p> <p>74.81</p> <p>80.40</p> <p>87.85</p> <p>89.72</p> <p>91.58</p> <p>102.75</p> <p></p> <p>63.64 <sup>(5)</sup></p> <p>63.64 <sup>(5)</sup></p> <p>63.64 <sup>(5)</sup></p> <p></p> <p>63.64 <sup>(5)</sup></p> <p>63.64 <sup>(5)</sup></p> <p>63.64 <sup>(5)</sup></p> <p>74.81</p> <p>80.40</p> <p>87.85</p> <p>89.72</p> <p>91.58</p> <p>102.75</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	<p>III. Milk and cream, other than in powder or granules :</p> <p>a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :</p> <p>ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 %</p> <p>2. Other</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>ex 1. Not exceeding 45 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 %</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 %</p> <p>(dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 %</p> <p>(ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %</p> <p>(ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 %</p> <p>2. Exceeding 45 %</p> <p>B. Containing added sugar :</p> <p>I. Milk and cream, in powder or granules :</p> <p>ex b) Other, excluding whey :</p> <p>1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :</p> <p>aa) Not exceeding 1.5 %</p> <p>bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :</p> <p>(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %</p> <p>(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %</p> <p>(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %</p> <p>(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %</p> <p>cc) Exceeding 27 % :</p> <p>(11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %</p> <p>(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %</p> <p>2. Other, of a fat content, by weight :</p> <p>aa) Not exceeding 1.5 %</p>	<p>1420 11</p> <p>1420 21</p> <p>1520 00</p> <p>1620 11</p> <p>1620 21</p> <p>1620 30</p> <p>1620 40</p> <p>1620 50</p> <p>1620 60</p> <p>1720 00</p> <p>2220 00</p> <p>2320 10</p> <p>2320 20</p> <p>2320 30</p> <p>2320 40</p> <p>2420 10</p> <p>2420 20</p> <p>2520 00</p>	<p>13.95</p> <p>18.63</p> <p>22.09</p> <p>13.95</p> <p>18.63</p> <p>22.09</p> <p>22.72</p> <p>40.90</p> <p>70.65</p> <p>80.56</p> <p>0.6364 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.6364 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.7481 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.8040 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.8785 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.8972 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>1.0275 <sup>(1)</sup> per kg</p> <p>0.6364 <sup>(1)</sup> per kg</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.6364 <sup>(1)</sup> per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.7481 <sup>(1)</sup> per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.8040 <sup>(1)</sup> per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.8785 <sup>(1)</sup> per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.8972 <sup>(1)</sup> per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.0275 <sup>(1)</sup> per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 10	13.63 <sup>(2)</sup>
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 20	22.87 <sup>(2)</sup>
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
04.03	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	13.63 <sup>(2)</sup>
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	22.87 <sup>(2)</sup>
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.2272 <sup>(1)</sup> per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.4090 <sup>(1)</sup> per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.7065 <sup>(1)</sup> per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.8056 <sup>(1)</sup> per kg
	Butter :		
04.03	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 05	105.28

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 %	3110 16	132.45
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	135.84
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	139.24
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	139.24
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	169.87
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		23.70
	— Zone E		—
	— Canada		48.00
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		35.34
	— other destinations		86.79
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort :	4000 00	
	for exports to :		
	— Zone D		46.80
	— Zone E		7.00
	— Canada		39.40
	— other destinations		71.55
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Zone D		6.30
	— Zone E		9.00
	— Canada		14.78
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		29.42
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Zone D		6.30
	— Zone E		9.00
	— Canada		14.78
	— Switzerland		11.50
	— other destinations		29.42

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 30	9.30 13.00 21.84 16.50 43.57
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 40	6.30 9.00 14.78 11.50 29.42
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 50	9.30 13.00 21.84 16.50 43.57
	(33) Of 40 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4410 60	13.60 19.00 31.90 21.45 63.70
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 10	6.30 9.00 14.78 11.50 29.42
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 20	9.30 13.00 21.84 16.50 43.57
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations	4510 30	13.60 19.00 31.90 21.45 63.70

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	<p>(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :</p> <p>(11) Less than 55 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations</p> <p>(22) Of 55 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations</p> <p>b) Exceeding 36 % for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations</p> <p>E. Other :</p> <p>I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :</p> <p>ex a) Not exceeding 47 % :</p> <p>(1) Grana, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations</p> <p>(2) Fiore Sardo. Pecorino for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations</p> <p>(3) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — other destinations</p>	<p>4510 40</p> <p>4510 50</p> <p>4610 00</p> <p>4710 11</p> <p>4710 16</p> <p>4710 21</p>	<p>13.60 19.00 31.90 21.45 63.70</p> <p>16.12 23.00 37.85 25.40 75.63</p> <p>16.12 23.00 37.85 25.40 75.63</p> <p>116.64 56.50 88.00 91.64 116.64</p> <p>125.27 67.50 89.50 100.27 125.27</p> <p>116.64 56.50 88.00 91.64 116.64</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester :		
	ex bb) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Zone D		19.00
	— Zone E		—
	— Canada		28.00
	— Switzerland		12.00
	— other destinations		80.77
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight in the dry matter of 32 % or more	5120 11	
	for exports to :		
	— Zone D		8.79
	— Zone E		—
	— Canada		12.50
	— Switzerland		9.18
	— other destinations		31.33
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more	5120 15	
	for exports to :		
	— Zone D		11.72
	— Zone E		—
	— Canada		29.90
	— Switzerland		10.70
	— other destinations		52.60
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %	5120 21	
	for exports to :		
	— Zone D		14.65
	— Zone E		—
	— Canada		35.57
	— Switzerland		13.00
	— other destinations		63.49
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D		85.10
	— Zone E		49.50
	— Canada		77.50
	— Switzerland		15.30
	— other destinations		116.23
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Zone D		29.30
	— Zone E		3.20
	— Canada		40.90
	— Switzerland		15.30
	— other destinations		73.80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Zone D		29.30
	— Zone E		3.20
	— Canada		35.35
	— Switzerland		15.30
	— other destinations		63.87
	(44) Cantal	5120 58	
	for exports to :		
	— Zone D		17.77
	— Zone E		6.60
	— Canada		41.70
	— Switzerland		12.00
	— other destinations		75.64
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		10.00
	— Canada		20.00
	— other destinations		35.03
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D		23.76 <sup>(4)</sup>
	— Zone E		2.15 <sup>(4)</sup>
	— Canada		34.00 <sup>(4)</sup>
	— Switzerland		15.30 <sup>(4)</sup>
	— Jordan, Iraq, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		67.57 <sup>(4)</sup>
	— Iran		73.50 <sup>(4)</sup>
	— other destinations		60.64 <sup>(4)</sup>
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Zone D		17.77
	— Zone E		—
	— Canada		41.70
	— Switzerland		12.00
	— other destinations		75.64
	(88) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :	5120 86	
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %		
	for exports to :		
	— Zone D		78.26
	— Switzerland		15.30
	— Zone E		38.00
	— Canada		62.50
	— other destinations		83.68
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 91	
	for exports to :		
	— Zone D		29.30
	— Zone E		3.20
	— Canada		40.90
	— Switzerland		15.30
	— other destinations		73.80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	<p>II. Other :</p> <p>ex) a) Grated or powdered, of a fat content by weight exceeding 20 %, of a lactose content by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :</p> <p>(1) of 80 % or more but less than 85 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations</p> <p>(2) of 85 % or more but less than 95 % for exports to : — Zone E — Canada — other destinations</p> <p>(3) of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — other destinations</p>	<p>5310 10</p> <p>5310 21</p> <p>5310 30</p>	<p>15.00 33.50 54.29</p> <p>20.00 39.50 68.05</p> <p>25.00 45.00 79.33</p>
23.07	<p>Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :</p> <p>ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :</p> <p>I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :</p> <p>a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :</p> <p>3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :</p> <p>(aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more</p> <p>4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :</p> <p>(aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more</p>	<p>5700 12 5700 22 5700 32 5700 41 5700 51 5700 61</p> <p>5800 12 5800 22 5800 31 5800 41 5800 51 5800 61 5800 71 5800 81</p>	<p>— 20.36 26.73 33.09 39.46 45.82</p> <p>— 20.36 26.73 33.09 39.46 45.82 49.00 52.18</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	<p>II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 11 %, excluding whey powder :</p> <p>(a) 50 % or more but less than 60 %  (b) 60 % or more but less than 70 %  (c) 70 % or more but less than 80 %  (d) 80 % or more</p>	<p>5900 11  5900 21  5900 31  5900 41</p>	<p>33.09  39.46  45.82  52.18</p>

<sup>(1)</sup> The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

<sup>(2)</sup> The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

<sup>(3)</sup> 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either:

- (a) fish meal or fish oil and/or fish liver oil ;
- (b) active carbon and/or a mixture of Tartazine Yellow (E 102) and Patent Blue V (E 131) or Cochial Red A (E 124) or Patent Blue V (E 131) ;
- (c) iron carbonate and/or iron sulphate and/or copper sulphate ;
- (e) ground cereals and/or oil-seed cake.

<sup>(4)</sup> This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.

<sup>(5)</sup> For exports of skimmed-milk powder subject to purchase, under a contract conforming to the conditions of Regulation (EEC) No 231/76 :

- before 15 March 1976, this amount is replaced by 56 u.a./100 kg,
- after 15 March 1976, this amount is replaced by 57.46 u.a./100 kg.

**N.B. :** — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.

— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Ummal, Quaiwain, Fujairah, Ras al Khaimah), Republic of Yemen (Yemen North) and Democratic Popular Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1142/76

of 17 May 1976

## fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3058/75 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/76 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 May 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 May 1976.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

<sup>(4)</sup> OJ No L 127, 15. 5. 1976, p. 6.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 May 1976 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (n.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid: A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	8.00 3.48 <sup>(1)</sup>  8.00 3.48 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DIRECTIVE

of 4 May 1976

on pollution caused by certain dangerous substances discharged into the aquatic environment of the Community

(76/464/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 100 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(2)</sup>,

Whereas there is an urgent need for general and simultaneous action by the Member States to protect the aquatic environment of the Community from pollution, particularly that caused by certain persistent, toxic and bioaccumulable substances ;

Whereas several conventions or draft conventions, including the Convention for the prevention of marine pollution from land-based sources, the draft Convention for the protection of the Rhine against chemical pollution and the draft European Convention for the protection of international watercourses against pollution, are designed to protect international watercourses and the marine environment from pollution ; whereas it is important to ensure the coordinated implementation of these conventions ;

Whereas any disparity between the provisions on the discharge of certain dangerous substances into the aquatic environment already applicable or in preparation in the various Member States may create unequal conditions of competition and thus directly affect the functioning of the common market ; whereas it is therefore necessary to approximate laws in this field, as provided for in Article 100 of the Treaty ;

Whereas it seems necessary for this approximation of laws to be accompanied by Community action so that one of the aims of the Community in the sphere of protection of the environment and improvement of the quality of life can be achieved by more extensive rules ; whereas certain specific provisions to this effect should therefore be laid down ; whereas Article 235 of the Treaty should be invoked as the powers required for this purpose have not been provided for by the Treaty ;

Whereas the programme of action of the European Communities on the environment <sup>(3)</sup>, provides for number of measures to protect fresh water and sea water from certain pollutants ;

Whereas in order to ensure effective protection of the aquatic environment of the Community, it is necessary to establish a first list, called List I, of certain individual substances selected mainly on the basis of their toxicity, persistence, and bioaccumulation, with the exception of those which are biologically harmless or

<sup>(1)</sup> OJ No C 5, 8. 1. 1975, p. 62.

<sup>(2)</sup> OJ No C 108, 15. 5. 1975, p. 76.

<sup>(3)</sup> OJ No C 112, 20. 12. 1973, p. 1.

which are rapidly converted into substances which are biologically harmless, and a second list, called List II, containing substances which have a deleterious effect on the aquatic environment, which can, however, be confined to a given area and which depend on the characteristics and location of the water into which they are discharged; whereas any discharge of these substances should be subject to prior authorization which specifies emission standards;

Whereas pollution through the discharge of the various dangerous substances within List I must be eliminated; whereas the Council should, within specific time limits and on a proposal from the Commission, adopt limit values which the emission standards should not exceed, methods of measurement, and the time limits with which existing dischargers should comply;

Whereas the Member States should apply these limit values, except where a Member State can prove to the Commission, in accordance with a monitoring procedure set up by the Council, that the quality objectives established by the Council, on a proposal from the Commission, are being met and continuously maintained throughout the area which might be affected by the discharges because of the action taken, among others, by that Member State;

Whereas it is necessary to reduce water pollution caused by the substances within List II; whereas to this end the Member States should establish programmes which incorporate quality objectives for water drawn up in compliance with Council Directives where they exist; whereas the emission standards applicable to such substances should be calculated in terms of these quality objectives;

Whereas, subject to certain exceptions and modifications, this Directive should be applied to discharges into ground water pending the adoption of specific Community rules in the matter;

Whereas one or more Member States may be able, individually or jointly, to take more stringent measures than those provided for under this Directive;

Whereas an inventory of discharges of certain particularly dangerous substances into the aquatic environment of the Community should be drawn up in order to know where they originated;

Whereas it may be necessary to revise and, where required, supplement Lists I and II on the basis of experience, if appropriate, by transferring certain substances from List II to List I,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

### *Article 1*

1. Subject to Article 8, this Directive shall apply to:

- inland surface water,
- territorial waters,
- internal coastal waters,
- ground water.

2. For the purposes of this Directive:

- (a) 'inland surface water' means all static or flowing fresh surface water situated in the territory of one or more Member States;
- (b) 'internal coastal waters' means waters on the landward side of the base line from which the breadth of territorial waters is measured, extending, in the case of watercourses, up to the fresh-water limit;
- (c) 'fresh-water limit' means the place in the watercourse where, at low tide and in a period of low fresh-water flow, there is an appreciable increase in salinity due to the presence of sea-water;
- (d) 'discharge' means the introduction into the waters referred to in paragraph 1 of any substances in List I or List II of the Annex, with the exception of:
  - discharges of dredgings,
  - operational discharges from ships in territorial waters,
  - dumping from ships in territorial waters;
- (e) 'pollution' means the discharge by man, directly or indirectly, of substances or energy into the aquatic environment, the results of which are such as to cause hazards to human health, harm to living resources and to aquatic ecosystems, damage to amenities or interference with other legitimate uses of water.

### *Article 2*

Member States shall take the appropriate steps to eliminate pollution of the waters referred to in Article 1 by the dangerous substances in the families and groups of substances in List I of the Annex and to reduce pollution of the said waters by the dangerous substances in the families and groups of substances in List II of the Annex, in accordance with this Directive, the provisions of which represent only a first step towards this goal.

*Article 3*

With regard to the substances belonging to the families and groups of substances in List I, hereinafter called 'substances within List I':

1. all discharges into the waters referred to in Article 1 which are liable to contain any such substance shall require prior authorization by the competent authority of the Member State concerned;
2. the authorization shall lay down emission standards with regard to discharges of any such substance into the waters referred to in Article 1 and, where this is necessary for the implementation of this Directive, to discharges of any such substance into sewers;
3. in the case of existing discharges of any such substance into the waters referred to in Article 1, the dischargers must comply with the conditions laid down in the authorization within the period stipulated therein. This period may not exceed the limits laid down in accordance with Article 6 (4);
4. authorizations may be granted for a limited period only. They may be renewed, taking into account any changes in the limit values referred to in Article 6.

*Article 4*

1. Member States shall apply a system of zero-emission to discharges into ground water of substances within List I.
2. Member States shall apply to ground water the provisions of this Directive relating to the substances belonging to the families and groups of substances in List II, hereinafter called 'substances within List II'.
3. Paragraphs 1 and 2 shall apply neither to domestic effluents nor to discharges injected into deep, saline and unusable strata.
4. The provisions of this Directive relating to ground water shall no longer apply upon the implementation of a separate Directive on ground water.

*Article 5*

1. The emission standards laid down in the authorizations granted pursuant to Article 3 shall determine:
  - (a) the maximum concentration of a substance permissible in a discharge. In the case of dilution the limit value provided for in Article 6 (1) (a) shall be divided by the dilution factor;
  - (b) the maximum quantity of a substance permissible in a discharge during one or more specified periods of time. This quantity may, if necessary, also be expressed as a unit of weight of the pollutant per unit of the characteristic element of the polluting activity (e.g. unit of weight per unit of raw material or per product unit).

2. For each authorization, the competent authority of the Member State concerned may, if necessary, impose more stringent emission standards than those resulting from the application of the limit values laid down by the Council pursuant to Article 6, taking into account in particular the toxicity, persistence, and bioaccumulation of the substance concerned in the environment into which it is discharged.

3. If the discharger states that he is unable to comply with the required emission standards, or if this situation is evident to the competent authority in the Member State concerned, authorization shall be refused.

4. Should the emission standards not be complied with, the competent authority in the Member State concerned shall take all appropriate steps to ensure that the conditions of authorization are fulfilled and, if necessary, that the discharge is prohibited.

*Article 6*

1. The Council, acting on a proposal from the Commission, shall lay down the limit values which the emission standards must not exceed for the various dangerous substances included in the families and groups of substances within List I. These limit values shall be determined by:

- (a) the maximum concentration of a substance permissible in a discharge, and
- (b) where appropriate, the maximum quantity of such a substance expressed as a unit of weight of the pollutant per unit of the characteristic element of the polluting activity (e.g. unit of weight per unit of raw material or per product unit).

Where appropriate, limit values applicable to industrial effluents shall be established according to sector and type of product.

The limit values applicable to the substances within List I shall be laid down mainly on the basis of:

- toxicity,
- persistence,
- bioaccumulation,

taking into account the best technical means available.

2. The Council, acting on a proposal from the Commission, shall lay down quality objectives for the substances within List I.

These objectives shall be laid down principally on the basis of the toxicity, persistence and accumulation of the said substances in living organisms and in sediment, as indicated by the latest conclusive scientific data, taking into account the difference in characteristics between salt-water and fresh water.

3. The limit values established in accordance with paragraph 1 shall apply except in the cases where a Member State can prove to the Commission, in accordance with a monitoring procedure set up by the Council on a proposal from the Commission, that the quality objectives established in accordance with paragraph 2, or more severe Community quality objectives, are being met and continuously maintained throughout the area which might be affected by the discharges because of the action taken, among others, by that Member State.

The Commission shall report to the Council the instances where it has had recourse to the quality objectives method. Every five years the Council shall review, on the basis of a Commission proposal and in accordance with Article 148 of the Treaty, the instances where the said method has been applied.

4. For those substances included in the families and groups of substances referred to in paragraph 1, the deadlines referred to in point 3 of Article 3 shall be laid down by the Council in accordance with Article 12, taking into account the features of the industrial sectors concerned and, where appropriate, the types of products.

#### *Article 7*

1. In order to reduce pollution of the waters referred to in Article 1 by the substances within List II, Member States shall establish programmes in the implementation of which they shall apply in particular the methods referred to in paragraphs 2 and 3.

2. All discharges into the waters referred to in Article 1 which are liable to contain any of the substances within List II shall require prior authorization by the competent authority in the Member State concerned, in which emission standards shall be laid down. Such standards shall be based on the quality objectives, which shall be fixed as provided for in paragraph 3.

3. The programmes referred to in paragraph 1 shall include quality objectives for water; these shall be laid down in accordance with Council Directives, where they exist.

4. The programmes may also include specific provisions governing the composition and use of substances or groups of substances and products and shall take into account the latest economically feasible technical developments.

5. The programmes shall set deadlines for their implementation.

6. Summaries of the programmes and the results of their implementation shall be communicated to the Commission.

7. The Commission, together with the Member States, shall arrange for regular comparisons of the programmes in order to ensure sufficient coordination in their implementation. If it sees fit, it shall submit relevant proposals to the Council to this end.

#### *Article 8*

Member States shall take all appropriate steps to implement measures adopted by them pursuant to this Directive in such a way as not to increase the pollution of waters to which Article 1 does not apply. They shall in addition prohibit all acts which intentionally or unintentionally circumvent the provisions of this Directive.

#### *Article 9*

The application of the measures taken pursuant to this Directive may on no account lead, either directly or indirectly, to increased pollution of the waters referred to in Article 1.

#### *Article 10*

Where appropriate, one or more Member States may individually or jointly take more stringent measures than those provided for under this Directive.

#### *Article 11*

The competent authority shall draw up an inventory of the discharges into the waters referred to in Article 1 which may contain substances within List I to which emission standards are applicable.

#### *Article 12*

1. The Council, acting unanimously, shall take a decision within nine months on any Commission proposal made pursuant to Article 6 and on the proposals concerning the methods of measurement applicable.

Proposals concerning an initial series of substances as well as the methods of measurement applicable and the deadlines referred to in Article 6 (4) shall be submitted by the Commission within a maximum period of two years following notification of this Directive.

2. The Commission shall, where possible within 27 months following notification of this Directive, forward the first proposals made pursuant to Article 7 (7). The Council, acting unanimously, shall take a decision within nine months.

*Article 13*

1. For the purposes of this Directive, Member States shall supply the Commission, at its request to be submitted in each case, with all the necessary information, and in particular:

- details of authorizations granted pursuant to Article 3 and Article 7 (2),
- the results of the inventory provided for in Article 11,
- the results of monitoring by the national network,
- additional information on the programmes referred to in Article 7.

2. Information acquired as a result of the application of this Article shall be used only for the purpose for which it was requested.

3. The Commission and the competent authorities of the Member States, their officials and other servants shall not disclose information acquired by them pursuant to this Directive and of a kind covered by the obligation of professional secrecy.

4. The provisions of paragraphs 2 and 3 shall not prevent publication of general information or surveys

which do not contain information relating to particular undertakings or associations of undertakings.

*Article 14*

The Council, acting on a proposal from the Commission, which shall act on its own initiative or at the request of a Member State, shall revise and, where necessary, supplement Lists I and II on the basis of experience, if appropriate, by transferring certain substances from List II to List I.

*Article 15*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 4 May 1976.

*For the Council*

*The President*

G. THORN

**ANNEX****List I of families and groups of substances**

List I contains certain individual substances which belong to the following families and groups of substances, selected mainly on the basis of their toxicity, persistence and bioaccumulation, with the exception of those which are biologically harmless or which are rapidly converted into substances which are biologically harmless :

1. organohalogen compounds and substances which may form such compounds in the aquatic environment,
  2. organophosphorus compounds,
  3. organotin compounds,
  4. substances in respect of which it has been proved that they possess carcinogenic properties in or via the aquatic environment <sup>(1)</sup>,
  5. mercury and its compounds,
  6. cadmium and its compounds,
  7. persistent mineral oils and hydrocarbons of petroleum origin,
- and for the purposes of implementing Articles 2, 8, 9 and 14 of this Directive :
8. persistent synthetic substances which may float, remain in suspension or sink and which may interfere with any use of the waters.

**List II of families and groups of substances**

List II contains :

- substances belonging to the families and groups of substances in List I for which the limit values referred to in Article 6 of the Directive have not been determined,
- certain individual substances and categories of substances belonging to the families and groups of substances listed below,

and which have a deleterious effect on the aquatic environment, which can, however, be confined to a given area and which depend on the characteristics and location of the water into which they are discharged.

**Families and groups of substances referred to in the second indent**

1. The following metalloids and metals and their compounds :

1. zinc	6. selenium	11. tin	16. vanadium
2. copper	7. arsenic	12. barium	17. cobalt
3. nickel	8. antimony	13. beryllium	18. thalium
4. chromium	9. molybdenum	14. boron	19. tellurium
5. lead	10. titanium	15. uranium	20. silver
2. Biocides and their derivatives not appearing in List I.
3. Substances which have a deleterious effect on the taste and/or smell of the products for human consumption derived from the aquatic environment,  
and compounds liable to give rise to such substances in water.
4. Toxic or persistent organic compounds of silicon, and substances which may give rise to such compounds in water, excluding those which are biologically harmless or are rapidly converted in water into harmless substances.

<sup>(1)</sup> Where certain substances in List II are carcinogenic, they are included in category 4 of this list.

5. Inorganic compounds of phosphorus and elemental phosphorus.
6. Non persistent mineral oils and hydrocarbons of petroleum origin.
7. Cyanides, fluorides.
8. Substances which have an adverse effect on the oxygen balance, particularly :  
ammonia, nitrites.

---

#### Statement on Article 8

With regard to the discharge of waste water into the open sea by means of pipelines, Member States undertake to lay down requirements which shall be not less stringent than those imposed by this Directive.

---